

[Text]

appropriation as such, it is subject to the budget of the Minister of Finance, and it means then that the whole shot, if I can use that expression, would be paid by the general tax level. Am I correct in that regard?

• 1605

Mr. Lang: If an appropriation were made to the fund, obviously that would be outside the ordinary operation of the advance. However, deeming it to be an advance . . .

Mr. Alexander: That is my point.

Mr. Lang: . . . it makes it repayable both out of the employee-employer contributions and out of the contribution which the federal government, or the Consolidated Revenue Fund, will make to the fund under the act. Both sources are available to the fund for its repayment.

Mr. Alexander: Yes, because I think what you are referring to is Section 133(b). This is the only other area whereby there can be money contributed to the account. Section 133(b) indicates that the Minister of Finance may appropriate, subject to the approval of Parliament. That is the one area from which further money can come. The only other area, other than the government's portion for anything over and above 4 per cent, is the premium structure of the employer and employee.

If this should have been—and I respectfully state that it should be—an appropriation, subject to repayment by the general tax revenue, or in other words, out of the Consolidated Revenue Fund, it then does make a difference in terms of who is going to pay this money back.

I think that as a result of the government's bungling, if I can put it that way, we are now trying to put a heavier burden on those who are employed by way of the employers and the employees, rather than spreading that risk across the nation by the general taxpayers. I think that in this regard it is most unfair.

Mr. Lang: With all respect, you are misinterpreting the effect of what is happening. If the clause which this Committee has just approved, removing the limit on advances, had been in effect in the original statute, then advances would have continued to be made under Section 137, treated in every way as advances under the act . . .

Mr. Alexander: That is right.

Mr. Lang: . . . and that, of course, is what Clause 2 wants to make certain, that that will be the effect of the moneys which went into the commission's hands under the warrants.

Mr. Alexander: Yes, I can appreciate that, and I know just what you are saying. But I am stating that as a result of the way the government carried on its business, you are now penalizing, because of your mass unemployment, those who are directly involved with the fund. In other words, this is another form of taxation, rather than it being spread right across the board, if you follow my point there.

Mr. Lang: Yes, but surely it is an erroneous point. The persons participating in the fund are paying premiums that deal with the first 4 per cent of unemployment. That was the pattern that was set in the act; that is the pattern that continues to be observed. The Government of Canada is responsible for that portion above 4 per cent, and that remains true.

[Interpretation]

des Finances qui sera à la charge des contribuables. Est-ce exact?

M. Lang: Une affectation d'argent à la Caisse n'a rien à voir avec une avance. Toutefois, lorsqu'on considère que cette somme constitue une avance . . .

M. Alexander: C'est ce que je voulais dire.

M. Lang: . . . elle doit être remboursée d'une part, grâce aux cotisations des employeurs et des employés, et, d'autre à même le Fonds du revenu consolidé. La Caisse peut avoir recours à ces deux sources en vue du remboursement.

M. Alexander: Et, je pense que vous faites allusion à l'article 133 b) et à la façon dont la Caisse peut obtenir l'argent. L'article 133 b) prévoit que le ministre des Finances peut obtenir les fonds avec l'accord du Parlement. C'est une des manières d'obtenir davantage d'argent. Toutes les autres augmentations doivent être payées par les employeurs et les employés, une fois que le seuil de 4 p. 100 est dépassé.

Dans le cas d'un crédit voté, le remboursement vient d'une autre source, c'est-à-dire du Fonds de revenu consolidé, c'est-à-dire de la masse fiscale.

Au lieu d'étaler le coût également sur les contribuables, les manigances du gouvernement, si je puis m'exprimer ainsi, nous ont donc amenés à essayer de mettre un fardeau plus lourd sur le dos des employeurs et des employés. C'est très injuste.

M. Lang: Je pense que vous interprétez mal les choses. Si l'article que ce Comité vient d'adopter et qui supprime le plafond pour les avances avait existé dans l'ancienne Loi, on aurait continué à faire des avances en vertu de l'article 137 qui, en vertu de la Loi, aurait été considéré de tous points de vue comme des avances . . .

M. Alexander: C'est exact.

M. Lang: . . . et c'est ce que l'article 2 veut justement tirer au clair, c'est-à-dire que c'est ainsi qu'il faut considérer les sommes que la Commission a reçues grâce à des mandats spéciaux.

M. Alexander: Oui, je vous comprends, mais je pense que le gouvernement pénalise maintenant ceux qui font leurs cotisations et que c'est eux qui pâtissent du sévère chômage. Autrement dit, au lieu d'équilibrer le coût, on a introduit une nouvelle taxe, si vous me comprenez.

M. Lang: Oui, mais vous commettez une erreur. Les personnes qui cotisent au fonds ne paient en fait que jusqu'à concurrence de 4 p. 100 du coût du chômage. C'est ce qui est dit dans la Loi et c'est ce qui continue à être valable. A partir du seuil de 4 p. 100 c'est le gouvernement fédéral qui prend la responsabilité. C'est ce qui reste également valable.